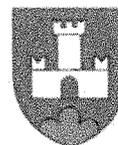




Comune di Breggia



Comune di Castel San Pietro

Abbonamento annuale "Carta giornaliera Comuni"

Accordo fra i Municipi di Breggia e Castel San Pietro per la messa a disposizione di carte giornaliera ai residenti nei due comuni

Generalità

I Municipi di Breggia e Castel San Pietro mettono a disposizione dei residenti nei due comprensori giurisdizionali le carte giornaliera dell'abbonamento annuale "Carta giornaliera Comuni" che danno diritto a viaggiare in seconda classe sui mezzi di trasporto pubblico. Ogni carta giornaliera è venduta al prezzo di fr. 40.00 e va pagata in contanti alla Cancelleria comunale al momento del ritiro.

Aventi diritto

Hanno diritto ad ottenere carte giornaliera le persone residenti (domiciliate e dimoranti) a Breggia e Castel San Pietro. Possono essere ottenute al massimo per tre giorni consecutivi.

Ordinazione

I residenti a Castel San Pietro ed a Breggia prenotano le carte giornaliera direttamente presso la rispettiva Cancelleria comunale del proprio comune durante gli orari d'ufficio. Se del caso la Cancelleria comunale di residenza verifica la disponibilità presso l'altra Cancelleria e ne conferma la riservazione indicando il nominativo per la consegna. È possibile prenotare le carte anche tramite il sito www.swisstrotter.ch. In questo caso la riservazione è valida unicamente dopo conferma telefonica e/o via e-mail da parte della Cancelleria del comune di domicilio.

Ritiro delle carte giornaliera

Il ritiro delle carte giornaliera deve avvenire presso la Cancelleria comunale in cui sono disponibili entro 2 giorni dalla prenotazione. Trascorso tale termine la carta giornaliera riservata viene messa a disposizione di eventuali altri richiedenti.

Orari di ritiro: quelli di apertura delle rispettive Cancellerie.

La riservazione è vincolante. In caso di mancato ritiro di una giornaliera prenotata, quando la stessa non fosse acquistata da un altro utente, la tassa è comunque dovuta.

Modalità d'uso delle carte giornaliera

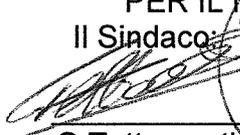
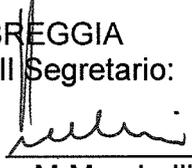
La carta giornaliera è al portatore e può essere utilizzata di regola per tutti i mezzi di trasporto pubblico su territorio svizzero nel giorno indicato sulla stessa; valgono le condizioni generali stabilite dalle FFS.

Eventuali informazioni di dettaglio possono essere richieste presso le stazioni ferroviarie.

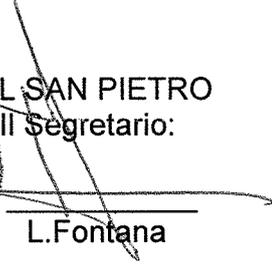
All'inizio del viaggio la carta giornaliera va obliterata di norma tramite gli apparecchi automatici installati presso le stazioni ferroviarie.
In caso di smarrimento o di mancato uso non viene né sostituita né rimborsata.

Durata dell'accordo

L'accordo entra in vigore a contare dal 1. gennaio 2013 e ha validità indeterminata. È data facoltà di disdetta ad ognuna delle parti per la fine di ogni anno civile con il preavviso di tre mesi.

PER IL MUNICIPIO DI BREGGIA
Il Sindaco:  Il Segretario: 
G. Tettamanti  M. Mombelli

Morbio Superiore, 4.10.2012 (ris. mun. 1029 del 24.09.2012)

PER IL MUNICIPIO DI CASTEL SAN PIETRO
Il Sindaco:  Il Segretario: 
L. Bassi  L. Fontana

Castel San Pietro, 3.10.2012 (ris. mun. 354 del 01.10.2012)



Comune di Coldrerio



Comune di Castel San Pietro

Abbonamento annuale "Carta giornaliera Comuni"

Accordo fra i Municipi di Coldrerio e Castel San Pietro per la messa a disposizione di carte giornaliera ai residenti nei due comuni

Generalità

I Municipi di Coldrerio e Castel San Pietro mettono a disposizione dei residenti nei due comprensori giurisdizionali le carte giornaliera dell'abbonamento annuale "Carta giornaliera Comuni" che danno diritto a viaggiare in seconda classe sui mezzi di trasporto pubblico. Ogni carta giornaliera è venduta al prezzo di fr. 40.00 e va pagata alla Cancelleria comunale al momento del ritiro.

Aventi diritto

Hanno diritto ad ottenere carte giornaliera le persone residenti (domiciliate e dimoranti) a Castel San Pietro e a Coldrerio. Possono essere ottenute al massimo per tre giorni consecutivi.

Ordinazione

I residenti a Castel San Pietro ed a Coldrerio prenotano le carte giornaliera direttamente presso la rispettiva Cancelleria comunale del proprio comune durante gli orari d'ufficio (dal lunedì al venerdì, a Coldrerio dalle ore 09.00 alle ore 12.00 e dalle 14.00 alle ore 17.00, a Castel San Pietro dalle ore 08.30 alle ore 12.30).

Se del caso la Cancelleria comunale di residenza verifica la disponibilità presso l'altra Cancelleria e ne conferma la riservazione indicando il nominativo per la consegna.

È possibile prenotare le carte anche tramite il sito www.swisstrotter.ch.

Ritiro delle carte giornaliera

Il ritiro delle carte giornaliera deve avvenire presso la Cancelleria comunale in cui è disponibile entro 2 giorni dalla prenotazione. Trascorso tale termine la carta giornaliera riservata viene messa a disposizione di eventuali altri richiedenti.

Orari di ritiro: quelli d'ufficio indicati al punto "Ordinazione".

Modalità d'uso delle carte giornaliera

La carta giornaliera è al portatore e può essere utilizzata di regola per tutti i mezzi di trasporto pubblico su territorio svizzero nel giorno indicato sulla stessa.

Eventuali informazioni di dettaglio possono essere richieste presso le stazioni ferroviarie.

All'inizio del viaggio la carta giornaliera va obliterata di regola tramite gli apparecchi automatici installati presso le stazioni ferroviarie.
In caso di smarrimento o di mancato uso non viene né sostituita né rimborsata.

Durata dell'accordo

L'accordo entra in vigore a contare dal 1. gennaio 2011 e ha validità indeterminata. È data facoltà di disdetta ad ognuna delle parti per la fine di ogni anno civile con il preavviso di tre mesi.

Esso annulla e sostituisce il precedente accordo del 1° febbraio 2009.

PER IL MUNICIPIO DI COLDRERIO
Il Sindaco: _____ Il Segretario: _____
C. Solcà _____ P. Bianchi _____

The stamp is circular with a blue border. The text "COMUNE DI COLDRERIO" is written around the perimeter. In the center is a coat of arms featuring a shield with a castle tower and a cross, flanked by two stars.

Coldrerio, 28 settembre 2010

PER IL MUNICIPIO DI CASTEL SAN PIETRO
Il Sindaco: _____ Il Segretario: _____
L. Bassi _____ L. Fontana _____

The stamp is circular with a blue border. The text "COMUNE DI CASTEL SAN PIETRO" is written around the perimeter. In the center is a coat of arms featuring a shield with a castle tower and a cross, flanked by two stars.

Castel San Pietro, 21 settembre 2010